

Euroopa Liidu Teataja

C 377



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

56. aastakäik

21. detsember 2013

Teatis nr	Sisukord	Lehekülg
-----------	----------	----------

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Liidu Kohus

2013/C 377/01	Euroopa Liidu Kohtu viimane väljaanne <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> ELT C 367, 14.12.2013	1
---------------	---	---

V Teated

KOHTUMENETLUSED

Euroopa Kohus

2013/C 377/02	Kohtuasi C-617/11 P: Euroopa Kohtu 3. oktoobri 2013. aasta määrus — Luigi Marcuccio <i>versus</i> Euroopa Komisjon (Apellatsioonkaebus — Ametisse nimetamine — Kohustuslik üleviimine — Otsus viia kolmandast riigist üle komisjoni delegatsiooni Brüsselis (Belgia) — Üldkohtu otsuse tühistamine pärast kohtuasja uueks arutamiseks tagasisaatmist — Üleviimisotsuse tühistamisega väidetavalt tekitatud kahjukahju hüvitamine)	2
2013/C 377/03	Kohtuasi C-376/12: Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 17. oktoobri 2013. aasta määrus (Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio eelotsusetaotlus — Itaalia) — Sky Italia Srl <i>versus</i> Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, Commissione di Garanzia dell'Attuazione della Legge sullo Sciopero nei Servizi Pubblici Essenziali (Elektroonilised sidevõrgud ja -teenused — Direktiiv 2002/20/EÜ — Artikkel 12 — Asjaomase sektori ettevõtjatele kehtestatud haldustasud — Siseriiklikud õigusnormid, mis kehtestavad elektroonilise side operaatoritele kohustuse maksta tasu, mille eesmärk on katta riigi reguleerivate asutuste tegevuskulud)	2

ET

Hind:
3 EUR

(Jätkub pöördel)

2013/C 377/04	Kohtuasi C-410/12 P: Euroopa Kohtu (kuues koda) 16. oktoobri 2013. aasta määrus — <i>medi GmbH & Co. KG versus Siseturu Ühtlustamise Amet</i> (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (Apellatsioonkaebus — Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi „medi” registreerimise taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b ja lõige 2 — Tõendite moonutamine — Puudumine)	3
2013/C 377/05	Kohtuasi C-615/12 P: Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 7. novembri 2013. aasta määrus — <i>Arbos, Gesellschaft für Musik und Theater versus Euroopa Komisjon</i> (Apellatsioonkaebus — Kahju hüvitamise nõue — Programmiga „Kultuur 2000” rahastatud projektide raames antud toetused — Erinevate summade tasumise nõuded — Apellatsioonkaebuse sisu — Osaliselt ilmselgelt vastuvõetamatu ja osaliselt ilmselgelt põhjendamatu apellatsioonkaebus)	3
2013/C 377/06	Kohtuasi C-616/12 P: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 12. septembri 2013. aasta määrus — <i>Ellinika Nafpigeia AE ja 2. Hoern Beteiligungs GmbH versus Euroopa Komisjon</i> (Apellatsioonkaebus — Euroopa Kohtu kodukorra artikkel 181 — Ilmselgelt põhjendamatu apellatsioonkaebus — ELTL artikli 263 kuues lõik — Hagi esitamise tähtaeg)	4
2013/C 377/07	Kohtuasi C-6/13 P: Euroopa Kohtu (kümnes koda) 7. novembri 2013. aasta määrus — <i>IDT Biologika GmbH versus Euroopa Komisjon</i> (Apellatsioonkaebus — Euroopa Kohtu kodukorra artikkel 181 — Asjade riigihanked — Pakkumismenetlus Serbias marutaudi vaktsiini tarnimiseks — Pakkumuse tagasilükkamine — Ilmselgelt vastuvõetamatu või põhjendamatu apellatsioonkaebus)	4
2013/C 377/08	Kohtuasi C-82/13: Euroopa Kohtu (kuues koda) 7. oktoobri 2013. aasta määrus (<i>Consiglio di Stato</i> (Itaalia) eelotsusetaotlus) — <i>Società cooperativa Madonna dei miracoli versus Regione Abruzzo ja Ministero delle Politiche Agricole e Forestali</i> (Eelotsusetaotlus — Ühine põllumajanduspoliitika — Ühised meetmed — Finantsabi väljamaksmata jätmine komisjoni poolt — Toetuse tühistamine liikmesriigi poolt — Faktiküsimus — Riigisisene olukord — Euroopa Kohtu pädevuse ilmselge puudumine — Faktilise raamistiku kirjeldus — Ebapiisavus — Hüpooteetiline küsimus — Ilmselge vastuvõetamatus)	5
2013/C 377/09	Kohtuasi C-78/13 P: <i>Constantin Hârsulescu</i> 15. jaanuaril 2013. esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kaheksas koda) 13. novembri 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas T-400/12: <i>Hârsulescu versus Rumeenia</i>	5
2013/C 377/10	Kohtuasi C-251/13: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud <i>Östersunds tingsrätt</i> (Rootsi) 6. mail 2013 — <i>E.ON Vattenkraft Sverige Aktiebolag versus Kammarkollegiet jt</i>	5
2013/C 377/11	Kohtuasi C-519/13: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud <i>Anotato Dikastirio Kyprou</i> (Küpros) 27. septembril 2013 — <i>Alpha Bank Cyprus Ltd versus Dau Si Senh jt</i>	6
2013/C 377/12	Kohtuasi C-525/13: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud <i>Hof van Cassatie van België</i> (Belgia) 3. oktoobril 2013 — <i>Vlaams Gewest versus Heidi Van Den Broeck</i>	6
2013/C 377/13	Kohtuasi C-535/13: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud <i>Protodikeío Athinón</i> (Kreeka) 10. oktoobril 2013 — <i>Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha versus Maria Patmanídi AE</i>	6
2013/C 377/14	Kohtuasi C-536/13: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud <i>Lietuvos Aukščiausiasis Teismas</i> (Leedu) 14. oktoobril 2013 — <i>Gazprom OAO versus Leedu Vabariik</i>	7

Teatis nr	Sisukord (jätkub)	Lehekül
2013/C 377/15	Kohtuasi C-546/13: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Corte Suprema di Cassazione (Itaalia) 22. oktoobril 2013 — Agenzia delle Dogane ja Ufficio di Verona dell'Agenzia delle Dogane <i>versus</i> ADL American Dataline Srl	7
2013/C 377/16	Kohtuasi C-547/13: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Administratīvā rajona tiesa (Läti) 21. oktoobril 2013 — SIA „OLIVER MEDICAL” <i>versus</i> Valsts ieņēmumu dienests	8
2013/C 377/17	Kohtuasi C-551/13: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari (Itaalia) 25. oktoobril 2013 — SETAR <i>versus</i> Comune di Quartu S. Elena	9
2013/C 377/18	Kohtuasi C-41/12: Euroopa Kohtu kolmanda koja presidendi 25. septembri 2013. aasta määrus — Monster Cable Products, Inc. <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Live Nation (Music) UK Limited	9
2013/C 377/19	Kohtuasi C-108/12: Euroopa Kohtu neljanda koja presidendi 26. septembri 2013. aasta määrus (Tribunalul Vâlcea eelotsusetaotlus — Rumeenia) — SC Volksbank România SA <i>versus</i> Ionuț-Florin Zglimbea, Liana-Ramona Zglimbea	9
2013/C 377/20	Kohtuasi C-135/12: Euroopa Kohtu kaheksanda koja presidendi 19. septembri 2013. aasta määrus — Euroopa Komisjon <i>versus</i> Poola Vabariik	9
2013/C 377/21	Kohtuasi C-564/12: Euroopa Kohtu presidendi 25. septembri 2013. aasta määrus (Tribunal d'instance d'Orléans (Prantsusmaa) eelotsusetaotlus) — BNP Paribas Personal Finance SA, Facet SA <i>versus</i> Guillaume Delmatti	9
2013/C 377/22	Kohtuasi C-203/13: Euroopa Kohtu presidendi 12. septembri 2013. aasta määrus — Euroopa Komisjon <i>versus</i> Bulgaaria Vabariik	10
2013/C 377/23	Kohtuasi C-262/13: Euroopa Kohtu presidendi 2. oktoobri 2013. aasta määrus (Amtsgericht Rüsselsheim eelotsusetaotlus — Saksamaa) — Ekkehard Aleweld <i>versus</i> Condor Flugdienst GmbH ...	10

Üldkohus

2013/C 377/24	Kohtuasi T-570/08 RENV: Üldkohtu 12. novembri 2013. aasta otsus — Deutsche Post <i>versus</i> komisjon (Riigiabi — Postiteenus — Teabe esitamise korraldus — Sobiv aegumistähtaeg — Põhjendamiskohustus — Taotletud teabe asjakohasus)	11
2013/C 377/25	Kohtuasi T-499/10: Üldkohtu 12. novembri 2013. aasta otsus — MOL <i>versus</i> komisjon (Riigiabi — Ungari riigi ning nafta- ja gaasiettevõtte MOL vaheline leping, mis käsitleb süsivesinike kaevandamisega seotud kaevandamistasu — Tasu õigusliku korra hilisem muutmine — Otsus, millega abi tunnistatakse siseturuga kokkusobimatuks — Valikulisus)	11
2013/C 377/26	Kohtuasi T-536/10: Üldkohtu 8. novembri 2013. aasta otsus — Kessel <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Janssen Cilag (Premeno) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi Premeno taotlus — Varasem siseriiklik sõnamärk Pramino — Varasema kaubamärgi tegeliku kasutamise kohta — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikkel 42 lõige 2 ja 3 — Kaubamärgitaotlusega hõlmatud kaupade piiramine — Määrus nr 207/2009 artikkel 43 lõige 1)	11



2013/C 377/27	Kohtuasi T-455/11 P: Üldkohtu 14. novembri 2013. aasta otsus — Europol <i>versus</i> Kalmár (Apellatsioonikaebus — Avalik teenistus — Europoli töötajad — Tähtajaline leping — Ülesütlemine — Põhjen-damiskohustus — Kaitseõigused — Rahaline hüvitis) 12	12
2013/C 377/28	Kohtuasi T-456/11: Üldkohtu 14. novembri 2013. aasta otsus — ICdA jt <i>versus</i> komisjon (REACH — Kaadmiumi ja selle ühendite tootmise, turuleviimise ja kasutamise suhtes kehtestatud piiranguid puudutavad üleminekumeetmed — Määruse (EÜ) nr 1907/2006 XVII lisa — Plastmaterjalides kaad-miumpigmenti kasutamise piirangud — Ilmne hindamisviga — Riskianalüüs) 12	12
2013/C 377/29	Kohtuasi T-666/11: Üldkohtu 7. novembri 2013. aasta otsus — Budziewska <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Puma (hüppav kasslane) (Ühenduse disainilahendus — Kehtetuks tunnistamise menetlus — Ühenduse registreeritud disainilahendus, mis kujutab hüppavat kasslast — Varasemad disainilahendused — Kehtetuse alus — Eristatavuse puudumine — Asjatundjast kasutaja — Autori vabadusaste — Ühesuguse üldmulje puudumine — Määrus (EÜ) nr 6/2002 artikkel 6 ja artikkel 25 lõige 1 punkt b) 13	13
2013/C 377/30	Kohtuasi T-147/12: Üldkohtu 12. novembri 2013. aasta otsus — Wünsche Handelsgesellschaft Inter-national <i>versus</i> komisjon (Tolliliit — Hiinast pärit konserveeritud seente import — Otsus, mille kohaselt ei ole imporditollimaksu vähendamine õigustatud — Määruse (EÜ) nr 2913/92 artikli 220 lõike 2 punkt b ja artikkel 239 — Avastatav tolli viga — Importija ilmne hooletus — Õiguspärane ootus — Proportsionaalsus — Hea haldus — Võrdne kohtlemine) 13	13
2013/C 377/31	Kohtuasi T-245/12: Üldkohtu 12. novembri 2013. aasta otsus — Gamesa Eólica <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Enercon (rohelist värvi horisontaalne paigutus) (Ühenduse kaubamärk — Kehtetuks tunnistamise menetlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Roheliste värvi horisontaalset paigutust kujutava ühenduse kaubamärgi taotlus — Eristusvõime — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b — Pahauskus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 52 lõike 1 punkt b — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikkel 62) 13	13
2013/C 377/32	Kohtuasi T-533/12: Üldkohtu 7. novembri 2013. aasta otsus — IBSolution <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — IBS (IBSolution) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi IBSolution taotlus — Varasem ühenduse kujutismärk IBS — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b) 14	14
2013/C 377/33	Kohtuasi T-552/12: Üldkohtu 12. novembri 2013. aasta otsus — North Drilling <i>versus</i> nõukogu (Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Piiravad meetmed, mis on võetud Irrani vastu eesmärgiga takistada tuumarelva levikut — Rahaliste vahendite külmutamine — Faktiviga — Tühistamise mõju ajaline kohandamine) 14	14
2013/C 377/34	Kohtuasi T-52/13: Üldkohtu 14. novembri 2013. aasta otsus — Etag Trade Mark Company <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (FICKEN) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi FICKEN taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Kaubamärk, mis on vastuolus avaliku korra või üldtunnustatud moraali põhimõtetega — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikkel 7 lõige 1 punkt f) 15	15
2013/C 377/35	Kohtuasi T-54/13: Üldkohtu 14. novembri 2013. aasta otsus — Etag Trade Mark Company <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (FICKEN LIQUORS) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse kujutismärgi FICKEN LIQUORS taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Kaubamärk, mis on vastuolus avaliku korra või üldtunnustatud moraali põhimõtetega — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikkel 7 lõige 1 punkt f) 15	15

2013/C 377/36	Kohtuasi T-63/13: Üldkohtu 7. novembri 2013. aasta otsus — Three-N-Products <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Munindra (AYUR) (Ühenduse kaubamärk — Kehtetuks tunnistamise menetlus — Ühenduse sõnamärk AYUR — Varasemad Beneluxi sõnamärgid AYUS — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikkel 8 lõige 1 punkt b ja artikkel 53, lõige 1 punkt a) 15	15
2013/C 377/37	Kohtuasi T-440/08: Üldkohtu 7. novembri 2013. aasta määrus — 1-2-3.TV <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — ZDF ja Televersal Film- und Fernsehproduktion (1-2-3.TV) (Ühenduse kaubamärk — Vastulause — Vastulause tagasivõtmine — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine) 16	16
2013/C 377/38	Kohtuasi T-500/13: 13. septembril 2013 esitatud hagi — Seatech International jt <i>versus</i> Komisjon ... 16	16
2013/C 377/39	Kohtuasi T-536/13: 7. oktoobril 2013 esitatud hagi — Microsoft <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Softkinetic Software (KINECT) 16	16
2013/C 377/40	Kohtuasi T-550/13: 15. oktoobril 2013 esitatud hagi — Kreeka Vabariik <i>versus</i> Euroopa Komisjon 17	17
2013/C 377/41	Kohtuasi T-555/13: 21. oktoobril 2013 esitatud hagi — MHCS <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Compañía Vinícola del Norte de España (ICE IMPERIAL) 18	18
2013/C 377/42	Kohtuasi T-579/13: 6. novembril 2013 esitatud hagi — Istituto Di Vigilanza Dell'Urbe <i>versus</i> komisjon 18	18
2013/C 377/43	Kohtuasi T-583/13: 8. novembril 2013 esitatud hagi — Shire Pharmaceutical Contracts <i>versus</i> komisjon 19	19

Avaliku Teenistuse Kohus

2013/C 377/44	Kohtuasi F-80/11: Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 23. oktoobri 2013. aasta otsus — Gomes Moreira <i>versus</i> ECDC (Avalik teenistus — Ajutine teenistuja — Tähtajalise lepingu ennetähtaegne ülesütlemine — Usaldussuhte katkemine — Distsiplinaarsüütegu) 20	20
2013/C 377/45	Kohtuasi F-104/11: Avaliku Teenistuse Kohtu 5. novembri 2013. aasta otsus — Bartha <i>versus</i> Komisjon (Avalik teenistus — Avalik konkurss EPSO/AD/56/06 — Konkursi uuesti avamine — Meetmed kohtuotsuse F-50/08 täitmiseks) 20	20
2013/C 377/46	Kohtuasi F-14/12: Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 5. novembri 2013. aasta otsus — Schönbberger <i>versus</i> kontrollikoda (Avalik teenistus — Ametnikud — Edutamine — 2011. aasta edutamine — Kohaldatavad protsendimäärad) 20	20
2013/C 377/47	Kohtuasi F-63/12: Avaliku Teenistuse Kohtu 5. novembri 2013. aasta otsus — De Nicola <i>versus</i> EIP (Avalik teenistus — Kohtuotsuse täitmine — Kohtukulud — Kulude hüvitamine — Hüvitatavate kohtukuludena makstud summade hüvitamine pärast kohtuotsust, millega tühistatakse osaliselt kohtuotsus, mille kohaselt mõisteti need kohtukulud välja hagejalt) 21	21



2013/C 377/48	Kohtuasi F-103/12: Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 5. novembri 2013. aasta otsus — Doyle versus Europol (Avalik teenistus — Europoli töötajad — Lepingu pikendamata jätmine — Tähtajalise töölepingu sõlmimisest keeldumine — Tühistamine Avaliku Teenistuse Kohtu poolt — Avaliku Teenistuse Kohtu otsuse täitmine)	21
2013/C 377/49	Kohtuasi F-104/12: Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 5. novembri 2013. aasta otsus — Hanschmann versus Europol (Avalik teenistus — Europoli töötajad — Lepingu pikendamata jätmine — Tähtajatu lepingu sõlmimisest keeldumine — Tühistamine Avaliku Teenistuse Kohtu poolt — Avaliku Teenistuse Kohtu otsuse täitmine)	21
2013/C 377/50	Kohtuasi F-105/12: Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 5. novembri 2013. aasta otsus — Knöll versus Europol (Avalik teenistus — Europoli personal — Lepingu pikendamata jätmine — Tähtajatu lepingu sõlmimisest keeldumine — Tühistamine Avaliku Teenistuse Kohtu poolt — Avaliku Teenistuse Kohtu otsuse täitmine)	22
2013/C 377/51	Kohtuasi F-132/11: Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 7. novembri 2013. aasta määrus — Marcuccio versus komisjon (Avalik teenistus — Kodukorra artikli 34 lõiked 1 ja 6 — Faksi teel õigeaegselt esitatud hagi — Advokaadi poolt faksile omakäeliselt antud allkiri, mis erineb posti teel saadetud hagi originaalile antud allkirjast — Hilinenult esitatud hagi — Ilmselge vastuvõetamatus — Olematus)	22
2013/C 377/52	Kohtuasi F-19/12: Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 7. novembri 2013. aasta määrus — Marcuccio versus komisjon (Avalik teenistus — Kodukorra artikli 34 lõiked 1 ja 6 — Hagiavaldus, mis esitati faksi teel hagi esitamise tähtajal — Advokaadi omakäeline allkiri, mis erineb kirja teel saadetud hagiavalduse originaalil märgitud allkirjast — Hilinenult esitatud hagi — Ilmselge vastuvõetamatus — Olematus)	23
2013/C 377/53	Kohtuasi F-60/12: Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 7. novembri 2013. aasta määrus — CA versus komisjon (Avalik teenistus — Ametnikud — Hagimenetluse algatusdokument — Vorminõuded — Esitatud väited — Ilmselt vastuvõetamatu hagi)	23
2013/C 377/54	Kohtuasi F-94/12: Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) esimehe 7. novembri 2013. aasta määrus — Marcuccio versus Komisjon (Avalik teenistus — Kodukorra artikli 34 lõiked 1 ja 6 — Faksi teel õigeaks tähtjaks esitatud hagiavaldus — Advokaadi omakäeline allkiri, mis erineb kirja teel saadetud hagiavalduse originaalil olevast — Hilinenult esitatud hagi — Ilmselge vastuvõetamatus)	23
2013/C 377/55	Kohtuasi F-123/12: Avaliku Teenistuse Kohtu esimese koja esimehe 23. oktoobri 2013. aasta määrus — Palleschi versus komisjon (Avalik teenistus — Lepinguline abiteenistuja — Muude teenistujate teenistustingimuste artikkel 3b — Taotlus muuta leping ümber tähtajatuks ajutise teenistuja lepinguks — Ilmselt õiguslikult põhjendamatu hagi)	23
2013/C 377/56	Kohtuasi F-65/13: 2. juulil 2013 esitatud hagi — ZZ versus komisjon	24

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA
ASUTUSTELT

EUROOPA LIIDU KOHUS

(2013/C 377/01)

Euroopa Liidu Kohtu viimane väljaanne *Euroopa Liidu Teatajas*

ELT C 367, 14.12.2013

Eelmised väljaanded

ELT C 359, 7.12.2013

ELT C 352, 30.11.2013

ELT C 344, 23.11.2013

ELT C 336, 16.11.2013

ELT C 325, 9.11.2013

ELT C 313, 26.10.2013

Käesolevad tekstid on kättesaadavad:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Teated)

KOHTUMENETLUSED

EUROOPA KOHUS

Euroopa Kohtu 3. oktoobri 2013. aasta määrus — Luigi Marcuccio versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-617/11 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Ametisse nimetamine — Kohustuslik üleviimine — Otsus viia kolmandast riigist üle komisjoni delegatsiooni Brüsselis (Belgia) — Üldkohtu otsuse tühistamine pärast kohtuasja uueks arutamiseks tagasisaatmist — Üleviimisotsuse tühistamisega väidetavalt tekitatud kahjukahju hüvitamine)

(2013/C 377/02)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Apellant: Luigi Marcuccio (esindaja: avvocato G. Cipressa)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon (esindajad: J. Currall ja C. Berardis-Kayser)

Ese

Apellatsioonkaebus, mis on esitatud Üldkohtu (neljas koda) 14. septembri 2011. aasta selle otsuse peale kohtuasjas T-236/02: Marcuccio vs. komisjon, millega Üldkohus jättis osaliselt rahuldamata esiteks nõude tühistada Euroopa Komisjoni 18. märtsi 2002. aasta otsus, millega hageja viidi komisjoni delegatsiooni Luandas (Angola) arengu peadirektoraadist üle arengu peadirektoraati Brüsselis (Belgia), samuti kõik sellele otsusele eelnevad, sellega seotud ja/või sellele järgnevad meetmed ning eriti meetmed, mis on seotud teise ametniku võimaliku teenistusse võtmisega tema ametikohale, ning komisjoni 13. ja 14. novembri 2001. aasta teatised ja välissuhete juhtimiskomitee arvamuse või arvamused ning teiseks nõude maksta välja hageja ametiülesannetega Angolas seotud hüvitised ja kahjuhüvitis — Kaitseõigused — Põhjenduse puudumine — Faktiliste asjaolude moonutamine

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.

2. Mõista kohtukulud välja Luigi Marcucciolt.

⁽¹⁾ ELT C 25, 28.1.2012.

Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 17. oktoobri 2013. aasta määrus (Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio eelotsusetaotlus — Itaalia) — Sky Italia Srl versus Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, Commissione di Garanzia dell'Attuazione della Legge sullo Sciopero nei Servizi Pubblici Essenziali

(Kohtuasi C-376/12) ⁽¹⁾

(Elektroonilised sidevõrgud ja -teenused — Direktiiv 2002/20/EÜ — Artikkel 12 — Asjaomase sektori ettevõtjatele kehtestatud haldustasud — Siseriiklikud õigusnormid, mis kehtestavad elektroonilise side operaatoritele kohustuse maksta tasu, mille eesmärk on katta riigi reguleerivate asutuste tegevuskulud)

(2013/C 377/03)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Põhikohtuasja menetluse pooled

Kaebuse esitaja: Sky Italia Srl

Vastustaja: Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, Commissione di Garanzia dell'Attuazione della Legge sullo Sciopero nei Servizi Pubblici Essenziali

Menetluses osalesid: Television Broadcasting System SpA, Wind Telecomunicazioni SpA

Ese

Eelotsusetaotlus — Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. märtsi 2002. aasta direktiivi 2002/20/EÜ elektrooniliste sidevõrkude ja -teenustega seotud lubade andmise kohta (loadirektiiv) (EÜT L 108, lk 21; ELT eriväljaanne 13/29, lk 337) artikli 12 tõlgendamine — Ettevõtjatele kehtestatud haldustasud — Õigusnormid, mis näevad ette, et riigi reguleerivate asutuste kõik kulud, mida ei rahasta riik, jaotatakse vastava sektori ettevõtjate vahel asjaomaste kaupade müügist või teenuste osutamisest saadud laekumiste alusel

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. märtsi 2002. aasta direktiivi 2002/20/EÜ elektrooniliste sidevõrkude ja -teenustega seotud lubade andmise kohta (loadirektiiv) artiklit 12 tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus liikmesriigi sellised õigusnormid, nagu on arutusel põhikohtuasjas, mille alusel elektroonilisi sideteenuseid või võrke pakkuvad ettevõtjad on kohustatud maksma tasu, mille eesmärk on katta riigi reguleerivate asutuste kõik kulud, mida ei rahasta riik, kusjuures tasu suurus määratakse ettevõtjate saadud laekumiste alusel, tingimusel et tasu on määratud eranditult vaid osutatud sätte lõike 1 punktis a nimetatud tegevusega seotud kulude katteks, tasuna saadud laekumised kokku ei ületa selle tegevusega seotud kulude kogusummat ja tasu jaguneb ettevõtjate vahel objektiivselt, läbipaistvalt ja proportsionaalselt, mille kontrollimine on eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne.

⁽¹⁾ ELT C 311, 13.10.2012.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 16. oktoobri 2013. aasta määrus — medi GmbH & Co. KG versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

(Kohtuasi C-410/12 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi „medi” registreerimise taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b ja lõige 2 — Tõendite moonutamine — Puudumine)

(2013/C 377/04)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Apellant: medi GmbH & Co. KG (esindaja: advokaat D. Terheggen)

Teine menetlusosaline: Siseturu Ühtlustamise Amet (esindaja: G. Schneider)

Ese

Apellatsioonkaebus Üldkohtu (kuues koda) 12. juuli 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas T-470/09: medi vs. Siseturu Ühtlustamise Amet, milles jäeti rahuldamata hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 1. oktoobri 2009. aasta otsuse peale (asi R 692/2008-4), mis käsitleb sõnalise tähise „medi” registreerimist ühenduse kaubamärgina — Nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määruse (EÜ) nr 207/2009 ühenduse kaubamärgi kohta (ELT L 78, lk 1) artikli 7 lõike 1 punkti b rikkumine — Sõnalise tähise „medi” eristusvõime

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja medi GmbH & Co. KG-lt.

⁽¹⁾ ELT C 331, 27.10.2012.

Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 7. novembri 2013. aasta määrus — Arbos, Gesellschaft für Musik und Theater versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-615/12 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Kahju hüvitamise nõue — Programmi „Kultuur 2000” rahastatud projektide raames antud toetused — Erinevate summade tasumise nõuded — Apellatsioonkaebuse sisu — Osaliselt ilmselgelt vastuvõetamatu ja osaliselt ilmselgelt põhjendamatu apellatsioonkaebus)

(2013/C 377/05)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Apellant: Arbos, Gesellschaft für Musik und Theater (esindaja: Rechtsanwalt H. Karl)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon (esindajad: W. Mölls ja D. Roussanov)

Ese

Apellatsioonkaebus, mis on esitatud Üldkohtu (kaheksas koda) 25. oktoobri 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas T-161/06: Arbos vs. komisjon, millega Üldkohus jättis läbi vaatamata hagi-avalduse, milles paluti mõista komisjonilt välja esiteks summa 38 585,42 eurot, millele alates 1. jaanuarist 2001 lisanduvad

viivised 12 %, ning summa 27 618,91 eurot, millele alates 1. märtsist 2003 lisanduvad viivised 12 %, ning teiseks summa 26 459,38 eurot ilma käibemaksuta advokaadikuludena kohtueelses menetluses — Üldkohtu kodukorra artikli 44 lõike 1 punkti c rikkumine

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.

2. Mõista kohtukulud välja Arbos, Gesellschaft für Musik und Theaterilt.

(¹) ELT C 63, 2.3.2013.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 12. septembri 2013. aasta määrus — Ellinika Nafpigeia AE ja 2. Hoern Beteiligungs GmbH versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-616/12 P) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Euroopa Kohtu kodukorra artikkel 181 — Ilmselt põhjendamatu apellatsioonkaebus — ETL artikli 263 kuues lõik — Hagi esitamise tähtaeg)

(2013/C 377/06)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Apellandid: Ellinika Nafpigeia AE ja 2. Hoern Beteiligungs GmbH (esindajad: dikigoros K Chrysogonos ja dikigoros A. Kaidatzis)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon (esindajad: M. Konstantinidis ja B. Stromsky)

Ese

Apellatsioonkaebus Üldkohtu (seitsmes koda) kohtumääruse peale kohtuasjas T-466/11: Ellinika Nafpigeia ja Hoern vs. komisjon, millega Üldkohus luges vastuvõetamatuks hagi, milles paluti tühistada komisjoni 1. detsembri 2010. aasta otsus K(2010) 8274 lõplik, millega nõustuti kohustustega, mis Kreeka pakkus välja komisjoni 2. juuli 2008. aasta otsuses K(2008) 3118 lõplik, millega tunnistati ühisturuga kokkusobimatuks riigiabi, mida Kreeka ametiasutused on andnud äriühingule Ellinika Nafpigeia (Hellenic Shipyards, „HSY”) selle laevatehase ümberkorraldamisega seotud investeerimiskava muudatuste raames (riigiabi C 16/2004 (ex NN 29/2004, CP 71/2002 ja CP 133/2005)) nõutud meetmete asemel.

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.

2. Jätta Ellinika Nafpigeia AE ja 2. Hoern Beteiligungs GmbH kohtukulud nende endi kanda ja mõista nendelt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud.

(¹) ELT C 55, 23.2.2013.

Euroopa Kohtu (kümnes koda) 7. novembri 2013. aasta määrus — IDT Biologika GmbH versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-6/13 P) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Euroopa Kohtu kodukorra artikkel 181 — Asjade riigihanked — Pakkumismenetlus Serbias marutaudi vaktsiini tarnimiseks — Pakkumuse tagasilükkamine — Ilmselt vastuvõetamatu või põhjendamatu apellatsioonkaebus)

(2013/C 377/07)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Apellant: IDT Biologika GmbH (esindajad: Rechtsanwalt R. Gross ja Rechtsanwalt T. Kroupa)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon (esindajad: F. Erlbacher ja T. Scharf)

Ese

Apellatsioonkaebus Üldkohtu (teine koda) 25. oktoobri 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas T-503/10: IDT Biologika vs. komisjon, millega Üldkohus jättis rahuldamata hagi Euroopa Liidu delegatsiooni Serbia Vabariigis 10. augusti 2010. aasta otsuse tühistamiseks, mis puudutab hankelepingu sõlmimist marutaudi vaktsiini tarnimiseks Serbia vaktsiinikampaania jaoks korraldatud hankemenetluse (viide EuropeAid/129809/C/SUP/RS) raames Biovet a.s. juhtimise all tegutsevate erinevate firmade ühendusega — Piiride ületamine komisjonile antud kaalutusõiguse teostamisel

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.

2. Mõista kohtukulud välja IDT Biologika GmbH-lt.

(¹) ELT C 108, 13.4.2013.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 7. oktoobri 2013. aasta määrus (Consiglio di Stato (Itaalia) eelotsusetaotlus) — Società cooperativa Madonna dei miracoli versus Regione Abruzzo ja Ministero delle Politiche Agricole e Forestali

(Kohtuasi C-82/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Ühine põllumajanduspoliitika — Ühised meetmed — Finantsabi väljamaksmata jätmise komisjoni poolt — Toetuse tühistamine liikmesriigi poolt — Faktiküsimus — Riigisisene olukord — Euroopa Kohtu pädevuse ilmselge puudumine — Faktilise raamistiku kirjeldus — Ebapiisavus — Hüpoteetiline küsimus — Ilmselge vastuvõetamatus)

(2013/C 377/08)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Consiglio di Stato

Põhikohtuasja menetluse pool

Apellant: Società cooperativa Madonna dei miracoli

Vastustajad: Regione Abruzzo ja Ministero delle Politiche Agricole e Forestali

Ese

Eelotsusetaotlus — Consiglio di Stato — Nõukogu 24. juuni 1988. aasta määruse (EMÜ) nr 2052/88 struktuurifondide ülesannete ja tohususe kohta ning nende tegevuse kooskõlastamise kohta teiste struktuurifondide, Euroopa Investeeringupanga ja muude olemasolevate rahastamisvahendite tegevusega (EÜT L 185, lk 9), nõukogu 19. detsembri 1988. aasta määruse (EMÜ) nr 4253/88, millega nähakse ette sätted määruse (EMÜ) nr 2052/88 rakendamiseks seoses struktuurifondide tegevuse kooskõlastamisega teiste struktuurifondidega ning Euroopa Investeeringupanga ja muude olemasolevate rahastamisvahendite tegevusega (EÜT L 374, lk 1), nõukogu 29. märtsi 1990. aasta määruse (EMÜ) nr 866/90 põllumajandussaaduste töötlemis- ja turustamistingimuste parandamise kohta (EÜT L 91, lk 1) ning komisjoni 7. juuni 1990. aasta otsuse 90/342/EMÜ, millega kehtestatakse põllu- ja metsasaaduste töötlemis- ja turustamistingimuste parandamiseks tehtavate investeeringute valiku kriteeriumid (EÜT L 163, lk 71), tõlgendamine — Ühised meetmed — Finantsabi väljamaksmata jätmise komisjoni poolt — Liikmesriik, kes jättis oma toetuse väljamaksmata seetõttu, et komisjon jättis toetuse väljamaksmata

Resolutsioon

1. Euroopa Liidu Kohus ei ole ilmselgelt pädev vastama Consiglio di Stato (Itaalia) esitatud küsimustele.

2. Lisaks sellele on eelotsusetaotlus ilmselgelt vastuvõetamatu.

⁽¹⁾ ELT C C 147, 25.5.2013.

Constantin Hârsulescu 15. jaanuaril 2013. esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kaheksas koda) 13. novembri 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas T-400/12: Hârsulescu versus Rumeenia

(Kohtuasi C-78/13 P)

(2013/C 377/09)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

Pooled

Apellant: Constantin Hârsulescu (esindaja: advokaat I. L. Cioplea)

Teine menetlusosaline: Rumeenia

Euroopa Kohus (kümnes koda) jättis 3. oktoobri 2013. aasta määrusega tasuta õigusabi taotluse rahuldamata.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Östersunds tingsrätt (Rootsi) 6. mail 2013 — E.ON Vattenkraft Sverige Aktiebolag versus Kammarkollegiet jt

(Kohtuasi C-251/13)

(2013/C 377/10)

Kohtumenetluse keel: rootsi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Östersunds tingsrätt

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: E.ON Vattenkraft Sverige Aktiebolag

Vastustajad: Kammarkollegiet, Ljustorp socken ekonomisk förening, Länsstyrelsen i Västernorrlands län, Murberget Läns museet Västernorrland, Naturskyddsföreningen Timrå, Naturvårdsverket, Sveriges Sportfiske- och Fiskevårdsförbund, Timrå kommun, Miljö- och byggnadsnämnden, Älvräddarnas samorganisation

Euroopa Kohtu president tegi 20. augustil 2013 määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Anotato Dikastirio Kyprou (Küpros) 27. septembril 2013 — Alpha Bank Cyprus Ltd versus Dau Si Senh jt

(Kohtuasi C-519/13)

(2013/C 377/11)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Anotato Dikastirio Kyprou

Põhikohtuasja pooled

Apellant: Alpha Bank Cyprus Ltd

Vastustajad: Dau Si Senh, Alpha Panareti Public Ltd, Susan Towson, Stewart Cresswell, Gillian Cresswell, Julie Gaskell, Peter Gaskell, Richard Wernham, Tracy Wernham, Joanne Zorani ja Richard Simpson

Eelotsuse küsimused

1. Kas määruses (EÜ) nr 1393/2007 ⁽¹⁾ ette nähtud tüüpvormi kättetoimetamine on igal juhul vajalik või on lubatud erandid?
2. Kui niisugust kättetoimetamist peetakse igal juhul vajalikuks, siis kas käesoleval juhul põhjustab selle tegematajätmine kogu kättetoimetamise tühisuse?
3. Kui vastus sellele küsimusele on eitav, siis kas kooskõlas määruse (EÜ) nr 1393/2007 *ratio*ga võib toimetada dokumendid kätte advokaadile, kes esindab määruskaebuse esitanud vastustajaid ja kel on kohustus klientide eest dokumendid vastu võtta, või on vaja uut määruses (EÜ) nr 1393/2007 sätestatud korrale vastavat kohaletoimetamist?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. novembri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1393/2007 kohtu- ja kohtuväliste dokumentide liikmesriikides kättetoimetamise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (dokumentide kättetoimetamine), millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1348/2000 (ELT L 324, lk 79).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Hof van Cassatie van België (Belgia) 3. oktoobril 2013 — Vlaams Gewest versus Heidi Van Den Broeck

(Kohtuasi C-525/13)

(2013/C 377/12)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hof van Cassatie van België (Belgia)

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Vlaams Gewest

Vastustaja kassatsioonimenetluses: Heidi Van Den Broeck

Eelotsuse küsimus

Kas komisjoni 11. detsembri 2001. aasta määruse (EÜ) nr 2419/2001 ⁽¹⁾, millega sätestatakse nõukogu määrusega (EMÜ) nr 3508/92 kehtestatud teatavate ühenduse toetuskavade ühtse haldus- ja kontrollisüsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad, artikli 33 esimest lõiku tuleb tõlgendada nii, et otsus „[jätta] asjaomase toetuskava alusel [...] põllumajandusettevõtjale toetu[s], mida tal oleks olnud õigus saada vastavalt artikli 31 lõikele 2, [andmata]” käib toetuse kohta, mida antakse nõukogu 27. novembri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 3508/92 ⁽²⁾, millega kehtestatakse ühenduse teatavate toetuskavade ühtne haldus- ja kontrollisüsteem, artikli 1 lõikes 1 viidatud „asjaomase toetuskava” alusel, mille tagajärjel tuleb lisaks „asjaomase põllukultuurirühma” eest ettenähtud toetusele jätta andmata kõik toetused, mida makstakse vastavalt viidatud sättes nimetatud toetuskavadele, mis hõlmavad asjaomase põllukultuurirühma eest ettenähtud toetusi?

⁽¹⁾ EÜT L 327, lk 11; ELT eriväljaanne 03/34, lk 308.

⁽²⁾ EÜT L 355, lk 1; ELT eriväljaanne 03/13, lk 223.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Protodikeío Athinón (Kreeka) 10. oktoobril 2013 — Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha versus Maria Patmanídi AE

(Kohtuasi C-535/13)

(2013/C 377/13)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Protodikeío Athinón

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha

Kostja: Maria Patmanídi AE

Eelotsuse küsimused

Millise ulatusega on direktiivi 89/104/EMÜ⁽¹⁾ artikli 7 (nüüd direktiivi 2008/95/EÜ⁽²⁾ artikkel 7) ja määruse (EÜ) nr 40/94/EÜ⁽³⁾ artikli 13 (nüüd määruse nr 207/2009⁽⁴⁾ artikkel 13) kohaldamisala — seoses kaubamärgi omaniku õigusega keelata tema EL i ja EMP suhtes kolmandas riigis toodetud või esimest korda turule lastud kauba, nt igat tüüpi mootorsõidukite varuosade, paralleelimport EL i ja EMP territooriumil, iseäranis juhul, kui tegemist on suure kasumimarginaali ja hinnasurvega kaubaga, mida näitavad olulised kõikumised hinnapoliitikas, ja/või kaubaga, mille paralleelimport võib viia hinna olulisel määral langemiseni lõpptarbija jaoks, mis soodustab nii seda tarbijat kui ka tekitab soodsa konkurentsiolukorra —, arvestades järgmisi sätteid, kas eraldivõetuna või koosmõjus:

- a) ETL artiklid 101 ja 102,
- b) 1994. aasta GATT lepingu artikkel I, artikli XI lõige 1, artikli III lõige 4 ja artikli XX punkt d, aga ka selles lepingus sätestatu üldiselt ja
- c) 1994. aasta GATT lepingu artiklid I ja [X]XIV ja konkreetsemalt küsimus, kas viimatinimetatud sätted [laienevad] direktiivi 2008/95/EÜ artikli 7 lõike 1 ja määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 13 lõike 1 kohaldamisala 1994. aasta GATT lepingu osalisriikides turule lastud kaubale [ja] kas esineb nende sätete kollisioon.

⁽¹⁾ Esimene Nõukogu 21. detsembri 1988. aasta direktiiv kaubamärke käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 40, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 92).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. oktoobri 2008. aasta direktiiv 2008/95/EÜ kaubamärke käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (ELT L 299, lk 25).

⁽³⁾ Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94, ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

⁽⁴⁾ Nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määrus (EÜ) nr 207/2009, ühenduse kaubamärgi kohta (ELT L 78, lk 1).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Leedu) 14. oktoobril 2013 — Gazprom OAO versus Leedu Vabariik

(Kohtuasi C-536/13)

(2013/C 377/14)

Kohtumenetluse keel: leedu

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Põhikohtuasja pooled

Määruskaebuse esitaja: OAO „Gazprom”

Huvitatud isik: Leedu Vabariik, keda esindab Leedu Vabariigi energietikaministeerium

Eelotsuse küsimused

1. Kui vahekohus annab hagi esitamise keelu ja keelab sellega isikul esitada teatavaid nõudeid liikmesriigi kohtusse, mis Brüsseli I määruse⁽¹⁾ kohtualluvuse eeskirjade kohaselt on pädev tsiviilasja sisuliselt menetlema, siis kas liikmesriigi kohtul on õigus keelduda sellist vahekohtu otsust tunnustamast, kuna see piirab kohtu õigust otsustada oma pädevuse üle asja arutada vastavalt Brüsseli I määruse kohtualluvuse eeskirjadele?
2. Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav, siis kas sama kehtib ka juhul, kui vahekohtu antud hagi esitamise keeluga tehakse menetlusosalisele korraldus piirata oma nõudeid asjas, mida menetletakse teises liikmesriigis ja selle liikmesriigi kohus on pädev asja arutama vastavalt Brüsseli I määruse kohtualluvuse eeskirjadele?
3. Kas liikmesriigi kohus, kes püüab kaitsta Euroopa Liidu õiguse ülimuslikkust ja Brüsseli I määruse tõhusat toimimist, võib keelduda tunnustamast vahekohtu otsust, kui selline vahekohtu otsus piirab liikmesriigi kohtu õigust otsustada enda pädevuse ja volituste üle asjas, mis kuulub Brüsseli I määruse kohaldamisalasse?

⁽¹⁾ Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määrus (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (EÜT 2001 L 12, lk 1; ELT eriväljaanne 19/04, lk 42).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Corte Suprema di Cassazione (Itaalia) 22. oktoobril 2013 — Agenzia delle Dogane ja Ufficio di Verona dell'Agenzia delle Dogane versus ADL American Dataline Srl

(Kohtuasi C-546/13)

(2013/C 377/15)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Corte suprema di cassazione

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitajad: Agenzia delle Dogane ja Ufficio di Verona dell'Agenzia delle Dogane

Vastustaja: ADL American Dataline Srl

Eelotsuse küsimused

1. Kas nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 ⁽¹⁾ artikli 10 lõige 2 ja artikkel 12 ning õiguskindluse põhimõtte keelavad tuletada komisjoni 17. oktoobri 2006. aasta määrusega (EÜ) nr 1549/06 ⁽²⁾ [määruse nr 2658/87] I lisa teise osa „Tollimaksude loend” grupi 84 all aratoodud märkustesse tehtud muudatustest (millega jäeti valjuhääldid rubriigist 8471 välja, kui need on arvutist eraldi esitatud) tõlgenduskriteeriume, mille alusel saaks tuvastada, et äriühingu ADL s.r.l. imporditud tooted ⁽³⁾ [...] täidavad „muud” spetsiifilist funktsiooni (heli taasesitamine ja võimendamine) kui andmetöötlus?
2. Kas äriühingu ADL s.r.l. imporditud seadmeid [...] kui „valjuhääldeid”, mida turustatakse arvutist eraldi, tuleb käsitada kui seadmeid, mis „täidavad muud spetsiifilist funktsiooni kui andmetöötlus, sest võttes arvesse nende spetsiifilisi tehnilisi omadusi (ühendatavad ainult USB-kaabliga; vajadus MAC OS 9. operatsioonisüsteemi järele), „ei ole neil sellist funktsiooni, mida nad saaksid täita sellise seadme abita [st arvuti abita]” (vt Euroopa Kohtu 19. oktoobri 2000. aasta otsus kohtuasjas C-339/98: Peacock AG, punktid 14 ja 15, ning 18. juuli 2007. aasta otsus kohtuasjas C-142/06: Olicom, punktid 20, 29 ja 30 — kuigi need puudutavad teistsuguseid seadmeid — võrgukaarte ja nn. kombineeritud võrgukaarte —, mis tunduvad taandavat spetsiifilise „muu” funktsiooni puudumise kahele tegurile: et seade toimib ainult personaalarvuti kaudu ja et seade suudab arvuti edastatud signaale vastu võtta ja neid väljundseadmena töödelda)?

⁽¹⁾ Nõukogu 23. juuli 1987. aasta määrus (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta (EÜT L 256, lk 1; ELT eriväljaanne 02/02, lk 382).

⁽²⁾ Komisjoni 17. oktoobri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1549/2006, millega muudetakse tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühist tollitariifistikku käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisa (ELT L 301, lk 1).

⁽³⁾ Tegemist on „Ameerika Ühendriikide äriühingu Harman Multimedia toodetud kõlarit[ega], mis on mõeldud kasutamiseks ainult APPLE'i tüüpi [...] arvutite väljundseadmetena”.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Administratīvā rajona tiesa (Läti) 21. oktoobril 2013 — SIA „OLIVER MEDICAL” versus Valsts ieņēmumu dienests

(Kohtuasi C-547/13)

(2013/C 377/16)

Kohtumenetluse keel: läti

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Administratīvā rajona tiesa

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: SIA „OLIVER MEDICAL”

Vastustaja: Valsts ieņēmumu dienests

Eelotsuse küsimused

1. Kas nõukogu määruse (EMÜ) nr 2658/87 ⁽¹⁾ tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta I lisa kombineeritud nomenklatuuri rubriike 9018 ja 9019 tuleb tõlgendada nii, et neisse rubriikidesse võib klassifitseerida järgmised seadmed, mida kasutatakse meditsiinis: otsad „UltraPulse Encore laser”, „Light Sheer ST”, „IPL Quantum SR” ja viimase otsikud: „HR upgd for IPL Quantum”, „DL upgd for IPL Quantumsystem”; raviotsikud „Ultrashape contour I”, seade „IPL Quantum SR 560”, seade „Ls-Duet” ja selle lisatarvikud ning aparaat Lumenis M22?
2. Juhul, kui rubriigid 9018 ja 9019 ei ole kohaldatavad, siis kas sellise kauba võib klassifitseerida kombineeritud nomenklatuuri rubriiki 8543?
3. Kui vastus on eitav, siis millisele muule rubriigile kombineeritud nomenklatuuri tõlgendus kõnealuse klassifitseerimise otstarbel osutab?

⁽¹⁾ EÜT L 256, lk.1; ELT eriväljaanne 02/02, lk 382.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari (Itaalia) 25. oktoobril 2013 — SETAR versus Comune di Quartu S. Elena

(Kohtuasi C-551/13)

(2013/C 377/17)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: SETAR — Società Edilizia Turistica Alberghiera Residenziale

Vastustaja: Comune di Quartu S. Elena

Eelotsuse küsimus

Kas seadusandliku dekree di nr 152/2006 artikliga 188 ja keskkonnaministri 17. [detsembri] 2009. aasta dekreediga sätestatud õigusnormid, mille kohaselt direktiivi 2008/98/EÜ ⁽¹⁾ ülevõtmisnormide jõustumine lükatakse edasi ministri dekree di andmiseni, kus täpsustatakse eespool nimetatud rakendusnormide tehnilisi tingimusi ja jõustumistähtaegu, on ühenduse õigusega vastuolus või mitte?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta direktiiv 2008/98/EÜ, mis käsitleb jäätmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks teatud direktiivid (ELT L 312, lk 3).

Euroopa Kohtu kolmanda koja presidendi 25. septembri 2013. aasta määrus — Monster Cable Products, Inc. versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Live Nation (Music) UK Limited

(Kohtuasi C-41/12) ⁽¹⁾

(2013/C 377/18)

Kohtumenetluse keel: inglise

Euroopa Kohtu kolmanda koja presidendi määrusega kustutati Kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 73, 10.3.2012.

Euroopa Kohtu neljanda koja presidendi 26. septembri 2013. aasta määrus (Tribunalul Vâlcea eelotsusetaotlus — Rumeenia) — SC Volksbank România SA versus Ionuț-Florin Zglimbea, Liana-Ramona Zglimbea

(Kohtuasi C-108/12) ⁽¹⁾

(2013/C 377/19)

Kohtumenetluse keel: rumeeenia

Neljanda koja president tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 151, 26.5.2012.

Euroopa Kohtu kaheksanda koja presidendi 19. septembri 2013. aasta määrus — Euroopa Komisjon versus Poola Vabariik

(Kohtuasi C-135/12) ⁽¹⁾

(2013/C 377/20)

Kohtumenetluse keel: poola

Euroopa Kohtu kaheksanda koja presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 126, 28.4.2012.

Euroopa Kohtu presidendi 25. septembri 2013. aasta määrus (Tribunal d'instance d'Orléans (Prantsusmaa) eelotsusetaotlus) — BNP Paribas Personal Finance SA, Facet SA versus Guillaume Delmatti

(Kohtuasi C-564/12) ⁽¹⁾

(2013/C 377/21)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Euroopa Kohtu president tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 38, 9.2.2013.

**Euroopa Kohtu presidendi 12. septembri 2013. aasta
määrus — Euroopa Komisjon versus Bulgaaria Vabariik**

(Kohtuasi C-203/13) ⁽¹⁾

(2013/C 377/22)

Kohtumenetluse keel: bulgaaria

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi
registrist.

⁽¹⁾ ELT C 164, 8.6.2013.

**Euroopa Kohtu presidendi 2. oktoobri 2013. aasta määrus
(Amtsgericht Rüsselsheim eelotsusetaotlus — Saksamaa) —
Ekkehard Aleweld versus Condor Flugdienst GmbH**

(Kohtuasi C-262/13) ⁽¹⁾

(2013/C 377/23)

Kohtumenetluse keel: saksa

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi
registrist.

⁽¹⁾ ELT C 215, 27.7.2013.

ÜLDKOHUS

Üldkohtu 12. novembri 2013. aasta otsus — Deutsche Post versus komisjon(Kohtuasi T-570/08 RENV) ⁽¹⁾**(Riigiabi — Postiteenus — Teabe esitamise korraldus — Sobiv aegumistähtaeg — Põhjendamiskohustus — Taotletud teabe asjakohasus)**

(2013/C 377/24)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled*Hageja:* Deutsche Post AG (Bonn, Saksamaa) (esindajad: advokaadid J. Sedemund, T. Lübbig ja M. Klasse)*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: B. Martenczuk ja T. Maxian Rusche)**Ese**

Nõue tühistada komisjoni 30. oktoobri 2008. aasta otsus, milles komisjon nõudis teatud andmete esitamist seoses Deutsche Post AG-le antud riigiabiga (riigiabi C 36/2007 (ex NN 25/2007))

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Deutsche Post AG-lt.

⁽¹⁾ ELT C 55, 7.3.2009.

Üldkohtu 12. novembri 2013. aasta otsus — MOL versus komisjon(Kohtuasi T-499/10) ⁽¹⁾**(Riigiabi — Ungari riigi ning nafta- ja gaasiettevõtte MOL vaheline leping, mis käsitleb süsivesinike kaevandamisega seotud kaevandamistasu — Tasu õigusliku korra hilisem muutmine — Otsus, millega abi tunnistatakse siseturuga kokkusobimatuks — Valikulisus)**

(2013/C 377/25)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled*Hageja:* MOL Magyar Olaj- és Gázipari Nyrt. (Budapest, Ungari) (esindajad: advokaat N. Niejahr, barrister F. Carlin ja advokaat C. van der Meer)*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: L. Flynn ja K. Talabér-Ritz)**Ese**

Esimese võimalusena nõue tühistada komisjoni 9. juuni 2010. aasta otsus 2011/88/EL riigiabi C 1/09 (ex NN 69/08) kohta, mida Ungari andis äriühingule MOL Nyrt. (ELT 2011, L 34, lk 55), ja teise võimalusena nõue tühistada see otsus osas, milles on ette nähtud kohustus nõuda asjaomane summa äriühingult tagasi

Resolutsioon

1. Tühistada Euroopa Komisjoni 9. juuni 2010. aasta otsus 2011/88/EL riigiabi C 1/09 (ex NN 69/08) kohta, mida Ungari andis äriühingule Mol Nyrt.
2. Mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

⁽¹⁾ ELT C 346, 18.12.2010.

Üldkohtu 8. novembri 2013. aasta otsus — Kessel versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Janssen Cilag (Premeno)(Kohtuasi T-536/10) ⁽¹⁾**(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi Premeno taotlus — Varasem siseriiklik sõnamärk Pramino — Varasema kaubamärgi tegeliku kasutamise kohta — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikkel 42 lõige 2 ja 3 — Kaubamärgitaotlusega hõlmatud kaupade piiramine — Määrus nr 207/2009 artikkel 43 lõige 1)**

(2013/C 377/26)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled*Hageja:* Kessel Marketing & Vertriebs GmbH (Mörfelden-Walldorf, Saksamaa) (esindajad: advokaat S. Bund, hiljem advokaat A. Jacob)*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: B. Schmidt, hiljem D. Walicka)*Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus:* Janssen-Cilag GmbH (Neuss, Saksamaa) (esindaja: advokaat M. Wenz)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 21. septembri 2010. aasta selle otsuse R 708/2010-4 peale, mis puudutab Janssen-Cilag GmbH ja Kessel Marketing & Vertriebs GmbH vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

1. Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 21. septembri 2010. aasta otsus R 708/2010-4.
2. Jätta ühtlustamisameti kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja Kessel Marketing & Vertriebs GmbH kohtukulud.
3. Jätta Janssen-Cilag GmbH kohtukulud tema enda kanda.

(¹) ELT C 30, 29.1.2011.

Üldkohtu 14. novembri 2013. aasta otsus — Europol versus Kalmár

(Kohtuasi T-455/11 P) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Avalik teenistus — Europoli töötajad — Tähtajaline leping — Ülesütlemine — Põhjendamiskohustus — Kaitseõigused — Rahaline hüvitis)

(2013/C 377/27)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Euroopa Politseiamet (Europol) (esindajad: D. Neumann, D. El Khoury ja J. Arnould, keda abistasid advokaadid D. Waelbroeck ja E. Antypas)

Teine menetluspool: Andreas Kalmár (Viin, Austria) (esindaja: advokaat D. Coppens)

Ese

Apellatsioonkaebus Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 26. mai 2011. aasta otsuse peale kohtuasjas F-83/09: Kalmár vs. Europol (kohtulahendite kogumikus veel avaldamata), milles nõutakse selle otsuse osalist tühistamist.

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.

2. Jätta Euroopa Politseiameti (Europol) kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Andreas Kalmári kohtukulud selles kohtuasmes.

(¹) ELT C 290, 1.10.2011.

Üldkohtu 14. novembri 2013. aasta otsus — ICdA jt versus komisjon

(Kohtuasi T-456/11) (¹)

**(REACH — Kaadmiumi ja selle ühendite tootmise, turulevii-
mise ja kasutamise suhtes kehtestatud piiranguid puudutavad
üleminekumeetmed — Määruse (EÜ) nr 1907/2006 XVII
lisa — Plastmaterjalides kaadmiumpigmenti kasutamise
piirangud — Ilmne hindamisviga — Riskianalüüs)**

(2013/C 377/28)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: International Cadmium Association (ICdA) (Brüssel, Belgia), Rockwood Pigments (UK) Ltd (Stoke-on-Trent, Ühendkuningriik) ja James M Brown Ltd (Stoke-on-Trent) (esindajad: advokaadid K. Van Maldegem ja R. Cana, hiljem R. Cana)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: P. Oliver ja E. Manhaeve, keda abistas barrister K. Sawyer, hiljem P. Oliver ja E. Manhaeve)

Ese

Nõue osaliselt tühistada komisjoni 20. mai 2011. aasta määrus (EL) nr 494/2011, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist käsitleva määruse (EÜ) nr 1907/2006 (REACH) XVII lisa kaadmiumi osas (ELT L 134, lk 2), niivõrd kui see piirab kaadmiumpigmenti kasutamist muudes plastmaterjalides kui need, milles kasutamine oli piiratud enne määruse nr 494/2011 vastuvõtmist.

Resolutsioon

1. Tühistada komisjoni 20. mai 2011. aasta määrus (EL) nr 494/2011, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist käsitleva määruse (EÜ) nr 1907/2006 (REACH) XVII lisa kaadmiumi osas, niivõrd kui see piirab kaadmiumsulfooseleniidi oranži (CAS-i number 1256-57-4), kaadmiumsulfooseleniidi punase (CAS-i number 58339-34-7) ja kaadmiumtsinksulfiidi (CAS-i number 8048-07-5) kasutamist segudes ja toodetes, mis on toodetud muudest sünteetilisest orgaanilistest polümeeridest kui need, milles kasutamine oli piiratud enne määruse nr 494/2011 vastuvõtmist.
2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Jätta 90 % Euroopa Komisjoni kohtukuludest tema enda kanda ning mõista temalt välja 90 % International Cadmium Associationi (ICdA), Rockwood Pigments (UK) Ltd ja James M Brown Ltd kohtukuludest.

4. Jätta 10 % ICdA, Rockwood Pigmentsi (UK) ja James M Browni kohtukuludest nende endi kanda ning mõista neilt välja 10 % komisjoni kohtukuludest.

⁽¹⁾ ELT C 298, 8.10.2011.

Üldkohtu 7. novembri 2013. aasta otsus — Budziewska versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Puma (hüppav kasslane)

(Kohtuasi T-666/11) ⁽¹⁾

(Ühenduse disainilahendus — Kehtetuks tunnistamise menetlus — Ühenduse registreeritud disainilahendus, mis kujutab hüppavat kasslast — Varasemad disainilahendused — Kehtetuse alus — Eristatavuse puudumine — Asjatundjast kasutaja — Autori vabadusaste — Ühesuguse üldmulje puudumine — Määrus (EÜ) nr 6/2002 artikkel 6 ja artikkel 25 lõige 1 punkt b)

(2013/C 377/29)

Kohtumenetluse keel: poola

Pooled

Hageja: Danuta Budziewska (Łódź, Poola) (esindaja: advokaat J. Masłowski)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: D. Walicka)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: Puma SE (Herzogenaurach, Saksamaa) (esindaja: advokaat P. González-Bueno Catalán de Ocón)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) kolmanda apellatsioonikoja 23. septembri 2011. aasta selle otsuse R 1137/2010-3 peale, mis puudutab Puma AG Rudolf Dassler Sport ja Danuta Budziewska vahelist kehtetuks tunnistamise menetlust

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Danuta Budziewskalt.

⁽¹⁾ ELT C 109, 14.4.2012.

Üldkohtu 12. novembri 2013. aasta otsus — Wünsche Handelsgesellschaft International versus komisjon

(Kohtuasi T-147/12) ⁽¹⁾

(Tolliliit — Hiinast pärit konserveeritud seente import — Otsus, mille kohaselt ei ole imporditollimaksu vähendamine õigustatud — Määruse (EÜ) nr 2913/92 artikli 220 lõike 2 punkt b ja artikkel 239 — Avastatav tolli viga — Importija ilmne hooletus — Õiguspärane ootus — Proportsionaalsus — Hea haldus — Võrdne kohtlemine)

(2013/C 377/30)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Wünsche Handelsgesellschaft International mbH & Co. KG (Hamburg, Saksamaa) (esindajad: advokaadid K. Landry ja G. Schwendinger)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: L. Keppenne ja B.-R. Killmann)

Ese

Nõue tühistada komisjoni 16. septembri 2011. aasta otsus K(2011) 6393 (lõplik), milles leiti, et konkreetsel juhul ei ole imporditollimaksu vähendamine õigustatud

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Wünsche Handelsgesellschaft International mbH & Co. KG-lt.

⁽¹⁾ ELT C 165, 9.6.2012.

Üldkohtu 12. novembri 2013. aasta otsus — Gamesa Eólica versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Enercon (rohelist värvi horisontaalne paigutus)

(Kohtuasi T-245/12) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Kehtetuks tunnistamise menetlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Roheliste värvi horisontaalset paigutust kujutava ühenduse kaubamärgi taotlus — Eristusvõime — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b — Pahausksus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 52 lõike 1 punkt b — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikkel 62)

(2013/C 377/31)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Gamesa Eólica, SL (Sarriguren, Hispaania) (esindajad: advokaadid E. Armijo Chávarri ja A. Sanz Cerralbo)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: A. Folliard-Monguiral)

Teine menetluspool ühtlustamisemeti apellatsioonikojas: Enercon GmbH (Aurich, Saksamaa)

Ese

Tühistamishagi ühtlustamisemeti esimese apellatsioonikoja 1. märtsi 2012. aasta otsuse peale R 260/2011-1, mis puudutab kehtetuks tunnistamise menetlust Gamesa Eólica SL ja Enercon GmbH vahel.

Resolutsioon

1. Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 1. märtsi 2012. aasta otsus R 260/2011-1.
2. Jätta Siseturu Ühtlustamise Ameti kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Gamesa Eólica, SL kohtukulud.

(¹) ELT C 243, 11.8.2012.

Üldkohtu 7. novembri 2013. aasta otsus — IBSolution versus Siseturu Ühtlustamise Amet — IBS (IBSolution)

(Kohtuasi T-533/12) (¹)

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi IBSolution taotlus — Varasem ühenduse kujutismärk IBS — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)

(2013/C 377/32)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: IBSolution GmbH (Neckarsulm, Saksamaa) (esindaja: advokaat F. Ekey)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: L. Rampini)

Teine menetluspool Siseturu Ühtlustamise Ameti apellatsioonikojas: IBS AB (Solna, Rootsi)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 21. septembri 2012. aasta otsuse peale (asi R 771/2011-2), mis käsitleb vastulausemenetlust IBS AB ja IBSolution GmbH vahel.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja IBSolution GmbH-lt.

(¹) ELT C 46, 16.2.2013.

Üldkohtu 12. novembri 2013. aasta otsus — North Drilling versus nõukogu

(Kohtuasi T-552/12) (¹)

(Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Piiravad meetmed, mis on võetud Irrani vastu eesmärgiga takistada tuumarelvade levikut — Rahaliste vahendite külmutamine — Faktiviga — Tühistamise mõju ajaline kohandamine)

(2013/C 377/33)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: North Drilling Co. (Teheran, Iraan) (esindajad: advokaadid J. Viñals Camallonga, L. Barriola Urruticoechea ja J. Iriarte Angel)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: M. Bishop ja A. De Elera)

Ese

Nõue tühistada esiteks nõukogu 15. oktoobri 2012. aasta otsus 2012/635/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 282, lk 58), ja teiseks nõukogu 15. oktoobri 2012. aasta rakendusmäärus (EL) nr 945/2012, millega rakendatakse määrust (EL) nr 267/2012, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 282, lk 16), osas, milles need õigusaktid puudutavad hagejat.

Resolutsioon

1. Tühistada nõukogu 15. oktoobri 2012. aasta otsus 2012/635/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid, osas, milles North Drilling Co. nimi on kantud nõukogu 26. juuli 2010. aasta otsuse 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ning millega tunnistatakse kehtetuks ühine seisukoht 2007/140/ÜVJP, II lisasse.
2. Tühistada nõukogu 15. oktoobri 2012. aasta rakendusmäärus (EL) nr 945/2012, millega rakendatakse määrust (EL) nr 267/2012, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid, osas, milles North Drilling'u nimi on kantud nõukogu 23. märtsi 2012. aasta määruse (EL) nr 267/2012, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 961/2010, IX lisasse.

3. Tühistada määruse nr 267/2012 IX lisa North Drilling'ut puudutavas osas.

4. Otsuse 2010/413, mida on muudetud otsusega 2012/635, mõju North Drilling'u suhtes säilib alates otsuse jõustumisest 20. päeval peale selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas kuni määruse nr 267/2012 osalise tühistamise jõustumiseni.

5. Mõista North Drilling'u kohtukulud käesolevas menetluses ja ajutiste meetmete kohaldamise menetluses välja Euroopa Liidu Nõukogult, kes ühtlasi kannab ise oma kohtukulud.

(¹) ELT C 46, 16.2.2013.

Üldkohtu 14. novembri 2013. aasta otsus — Efag Trade Mark Company versus Siseturu Ühtlustamise Amet (FICKEN)

(Kohtuasi T-52/13) (¹)

(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi FICKEN taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Kaubamärk, mis on vastuolus avaliku korra või üldtunnustatud moraali põhimõtetega — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikkel 7 lõige 1 punkt f)

(2013/C 377/34)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Efag Trade Mark Company GmbH & Co. KG (Schemmerhofen, Saksamaa) (esindaja: advokaat M. Wekwerth)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: D. Walicka)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 18. oktoobri 2012. aasta selle otsuse R 493/2012-1 tühistamine, peale, mis puudutab sõnamärgi „FICKEN” registreerimist ühenduse kaubamärgina.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Efag Trade Mark Company GmbH & Co. KG-lt.

(¹) ELT C 101, 6.4.2013.

Üldkohtu 14. novembri 2013. aasta otsus — Efag Trade Mark Company versus Siseturu Ühtlustamise Amet (FICKEN LIQUORS)

(Kohtuasi T-54/13) (¹)

(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse kujutismärgi FICKEN LIQUORS taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Kaubamärk, mis on vastuolus avaliku korra või üldtunnustatud moraali põhimõtetega — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikkel 7 lõige 1 punkt f)

(2013/C 377/35)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Efag Trade Mark Company GmbH & Co. KG (Schemmerhofen, Saksamaa) (esindaja: advokaat M. Wekwerth)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: D. Walicka)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 15. novembri 2012. aasta selle otsuse R 2544/2011-1 peale, mis puudutab kujutismärgi „FICKEN LIQUORS” registreerimist ühenduse kaubamärgina.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Efag Trade Mark Company GmbH & Co. KG-lt.

(¹) ELT C 101, 6.4.2013.

Üldkohtu 7. novembri 2013. aasta otsus — Three-N-Products versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Munindra (AYUR)

(Kohtuasi T-63/13) (¹)

(Ühenduse kaubamärk — Kehtetuks tunnistamise menetlus — Ühenduse sõnamärk AYUR — Varasemad Beneluxi sõnamärgid AYUS — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikkel 8 lõige 1 punkt b ja artikkel 53, lõige 1 punkt a)

(2013/C 377/36)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Three-N-Products Private Ltd (New Delhi, India) (esindaja: advokaadid M. Thewes ja T. Chevrier)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: V. Melgar)

Teine menetluspool Siseturu Ühtlustamise Ameti apellatsioonikojas: Munindra Holding BV (Lelystad, Madalmaad)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 23. novembri 2012. aasta otsuse (asi R 2296/2011-4) peale, mis käsitleb vastulausemenetlust Munindra Holding BV ja Three-N-Products Private Ltd vahel.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Three-N-Products Private Ltd-lt.

(¹) ELT C 101, 6.4.2013.

Üldkohtu 7. novembri 2013. aasta määrus — 1-2-3.TV versus Siseturu Ühtlustamise Amet — ZDF ja Televersal Film- und Fernsehproduktion (1-2-3.TV)

(Kohtuasi T-440/08) (¹)

(Ühenduse kaubamärk — Vastulause — Vastulause tagasivõtmise — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)

(2013/C 377/37)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: 1-2-3.TV GmbH (Unterföhring, Saksamaa) (esindajad: advokaadid V. von Bomhard, A. Renck, T. Dolde ja E. Nicolás Gómez, hiljem advokaadid K. Kleinschmidt ja U. Grübler)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: G. Schneider)

Teised menetluspooled apellatsioonikojas, menetlusse astujad Üldkohtus: Zweites Deutsches Fernsehen (ZDF) (Mainz, Saksamaa) ja Televersal Film- und Fernsehproduktion GmbH (Hamburg, Saksamaa) (esindajad: advokaadid B. Krause ja F. Cordt, hiljem advokaat B. Krause)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 30. juuni 2008. aasta otsuse (asi R 1076/2007-1) peale, mis käsitleb 1-2-3.TV GmbH ja Zweites Deutsches Fernsehen (ZDF) ning Televersal Film- und Fernsehproduktion GmbH vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

1. Vajadus hagi üle otsustada on ära langenud.

2. Jätta hageja ja menetlusse astujate kohtukulud nende endi kanda ning mõista neilt kummaltki välja pool kostja kohtukuludest.

(¹) ELT C 327, 20.12.2008.

13. septembril 2013 esitatud hagi — Seatech International jt versus Komisjon

(Kohtuasi T-500/13)

(2013/C 377/38)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hagejad: Seatech International, Inc. (Cartagena, Colombia); Tuna Atlantic, Ltda (Cartagena) ja Comextun, Ltda (Cartagena) (esindaja: advokaat F. Foucault)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— tühistada komisjoni 15. juuli 2013. aasta rakendusmäärus (EL) nr 672/2013, millega muudetakse määrust (EL) nr 468/2010, millega kehtestatakse ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügi tegelevate laevade ELi nimekiri, osas, milles laev Marta Lucia R on määratletud IUU kalalaevana.

Väited ja peamised argumendid

Hagejad väidavad oma hagi põhjenduseks, et laev Marta Lucia R on kustutatud Ameerika Troopikatuunide Komisjoni peetavast laevade nimekirjast, mis tegelevad ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügi, ning seetõttu tuleb see laev kustutada ka Euroopa Liidus sellise tegevusega tegelevate laevade nimekirjast.

7. oktoobril 2013 esitatud hagi — Microsoft versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Softkinetic Software (KINECT)

(Kohtuasi T-536/13)

(2013/C 377/39)

Hagiavalduse keel: inglise

Pooled

Hageja: Microsoft Corp. (Redmond, Ühendriigid) (esindaja: advokaat A. Meijboom)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Softkinetic Software SA (Brüssel, Belgia)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 25. juuli 2013. aasta otsus asjas R 2373/2011-1;
- mõista kohtukulud välja kostjalt;
- mõista teiselt menetluspoolelt apellatsioonikojas, kui ta astub menetlusse, välja ühtlustamisameti menetlusega seotud kulud.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: hageja

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnamärk „KINECT” kaupadele klassis 9 — ühenduse kaubamärgi taotlus nr 9 058 141

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: teine menetluspool apellatsioonikojas

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: sõnamärk „SOFTKINETIC” kaupadele ja teenustele klassides 9, 28, 38, 41 ja 42 — Euroopa Liitu tähistav rahvusvaheline registreering nr 1 025 034; sõnamärk „SOFTKINETIC” kaupadele ja teenustele klassides 9, 28, 38, 41 ja 42 — Beneluxi kaubamärgiregistreeing nr 850 946

Vastulausete osakonna otsus: lükata vastulause tagasi

Apellatsioonikoja otsus: kaebus rahuldada ja vaidlustatud otsus tühistada

Väited: kaubamärgimääruse artikli 8 lõike 5 ja artikli 8 lõike 1 rikkumine.

15. oktoobril 2013 esitatud hagi — Kreeka Vabariik versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi T-550/13)

(2013/C 377/40)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: Kreeka Vabariik (esindajad: I. Chalkias, X. Basakou ja A. Vasilopoulou)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada komisjoni 13. augusti 2013. aasta lõplik rakendusotsus 2013/433/EL, mille kohaselt Euroopa Liidu rahastamine ei kata teatavaid kulutusi, mida liikmesriigid on teinud Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) tagatistrahastu, Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi (EAGF) ja Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondi (EAFRD) raames (teatavaks tehtud numbri C(2013) 5225 all ja avaldatud ELT L 219, 15.8.2013, lk 49), Kreeka Vabariiki puudutavas osas, ja

- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjendamiseks esitab hageja järgmised väited:

Esimeses väites, mis puudutab virsikute ja ploomide töötlemistootuste korrale kohaldatavat korrektsiooni, väidab Kreeka Vabariik, et otsus kohaldada 2013. aastal pärast komisjoni rohkem kui neli aastat kestnud tegevusetust korrektsioone 2006. ja 2007. majandusaasta suhtes seoses puudustega kontrollisüsteemides, mis tuvastati juba 2008. aastal, rikub õiguskindluse, mõistliku aja ning komisjoni õigeaegse tegevuse üldpõhimõtet, kuna menetluse põhjendamatult liiga pikk kestus tabas Kreeka Vabariiki eelarve seisukohalt täiesti ootamatult ja kahjustab teda praeguses eelarve oludes.

Teises väites, mis puudutab virsikute ja ploomide töötlemistootuste korrale kohaldatavat korrektsiooni, väidab Kreeka Vabariik, et jõudes järeldusele, et kaks põhikontrolli jäeti teostamata ning tehes ettepaneku kohaldada 10 % ühtse määraga korrektsiooni, tegi komisjon faktivea ja põhjendas oma otsust täiesti ebapiisavalt, ja et eelmainitud määr ei tohiks mingil juhul ületada 5 %, mis on kohaldatav põhikontrollides puuduste tuvastamise korral.

Kolmandas väites kinnitab Kreeka Vabariik, et mis puudutab korrektsiooni POSEI valdkonnas (kõrvalisele asukohale ning saarelikele asendile vastavate valikmeetmete programm) — Egeuse mere väikesaared, siis on komisjoni otsuses jäetud esitamata konkreetne põhjendus, mis võiks kohaldatud korrektsiooni õigustada.

21. oktoobril 2013 esitatud hagi — MHCS versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Compañía Vinícola del Norte de España (ICE IMPERIAL)

(Kohtuasi T-555/13)

(2013/C 377/41)

Hagiavalduse keel: inglise

Pooled

Hageja: MHCS (Epernay, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid P. Boutron, N. Moya Fernández ja L. É. Balleydier)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikoja: Compañía Vinícola del Norte de España, SA (La Guardia, Hispaania)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) teise apellatsioonikoja 14. augusti 2013. aasta otsus asjas R 2588/2011-2;
- rahuldada sõnamärgi „ICE IMPERIAL” registreerimise taotlus nr 8 837 379 kaupadele klassis 33;
- mõista kohtukulud ja ühtlustamisameti menetlusega seotud kulud välja kostjalt ja menetlusse astujalt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: hageja

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnamärk „ICE IMPERIAL” kaupadele ja teenustele klassides 32, 33 ja 43 — ühenduse kaubamärgi taotlus nr 8 837 379

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: teine menetluspool apellatsioonikoja

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: ühenduse sõnamärgi registreering nr 237 875 kaupadele klassis 33 „veinid, v.a vahuvein ja heres”; Hispaania kujutismärk nr 95 020 kaupadele klassis 33 „veinid, v.a vahuvein ja heres”; Hispaania sõnamärk nr 1 508 304 „IMPERIAL” kaupadele klassis 33 „veinid”

Vastulausete osakonna otsus: vastulause kõigi vaidlustatud kaupade osas rahuldada

Apellatsioonikoja otsus: apellatsioonkaebus rahuldamata jätta

Väited: kaubamärgimääruse artikli 42 lõike 2 ja lõike 3 ning komisjoni 13. detsembri 1995. aasta määruse (EÜ) nr 2868/95 eeskirja 22 lõike 3 rikkumine.

6. novembril 2013 esitatud hagi — Istituto Di Vigilanza Dell'Urbe versus komisjon

(Kohtuasi T-579/13)

(2013/C 377/42)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Istituto Di Vigilanza Dell'Urbe SpA (Rooma, Itaalia) (esindajad: advokaadid D. Dodaro ja S. Cianciullo)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tuvastada, et eduka pakkuja Città di Roma Metronotte s.r.l. pakkumus ei ole kooskõlas hankemenetluse erinormidega ja eriti hankedokumentide punktiga 5.2, mille kohaselt pakumused oleks tulnud koostada kooskõlas „Ettevõtete üleminekul kohaldatava Euroopa ja siseriikliku tööõigusega ja eelkõige direktiiviga 2001/23/EÜ ning selle siseriiklike rakendusmeetmetega”, arvestades iseäranis „ettevõtte ülemineku järel toimunud tööandja vahetumise puhul töötajate õiguste säilitamist puudutavaid sätteid”;
- tuvastada, et eduka pakkuja Città di Roma Metronotte s.r.l. pakkumus riivab objektiivselt võrdse kohtlemise ja konkurentsi põhimõtet ning on seetõttu vastuolus komisjoni 29. oktoobri 2012. aasta delegeeritud määrusega (EL) nr 1268/2012, mis käsitleb Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 (mis käsitleb Euroopa Liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantseeskirju) kohaldamise eeskirju, mille põhjenduses 41 on täpsustatud, et „hankepingute sõlmimise menetluste eesmärk on rahuldada institutsioonide vajadused kõige soodsamatel tingimustel, tagades samal ajal võrdse juurdepääsu hankemenetlusele ning järgides läbipaistvuse ja mittediskrimineerimise põhimõtet”

- sellest tulenevalt tühistada Città di Roma Metronotte s.r.l. pakkumuse edukaks tunnistamise otsus ja võimalik selle ettevõtjaga allkirjastatud leping;
- mõista käesoleva kohtumenetluse kulud välja Euroopa Komisjonilt;
- kohustada komisjoni hüvitama kahju.

Väited ja peamised argumendid

Käesolev hagi esitati, et vaidlustada Komisjoni Itaalia esinduse 27. augusti 2013. aasta meede ARES (2013) 2936015, mille ese on „PO/2013-11-SEC/ROM — Hanketeade institutsioonidevahelises hankemenetluses Rooma ja Milaano Euroopa Liidu Majade turva- ja valvelauateenuste küsimuses — nr 1 RCE ja UIPE Roomas”, ja millega lükati tagasi hageja pakkumus.

Hagi põhjenduseks esitab hageja kaks väidet.

1. Esimene väide, et rikuti hankemenetluse norme ja võrdse kohtlemise põhimõtet.
 - Sellega seoses väidetakse, et erinormides sätestatu kohaselt tulnuks edukaks tunnistatud teenusepakkujal üle võtta töötajad, võttes tööle ametisse vannutatud turvatöötajad, kes olid olnud sama objekti hallanud ettevõtja palgal. Edukas pakkuja keeldus töötajaid üle võtmast; ja
 - kuna kostja kinnitas pakkumuse edukaks tunnistamist vaikimisi, rikkus ta võrdse kohtlemise põhimõtet, mis kohustab võtma vastu kõigi hankes osalejate jaoks selged ja ühtsed normid ja neid kohaldama.
2. Teine väide, et rikuti Euroopa Komisjoni määrust nr 1268/2012
 - Sellega seoses väidetakse, et esiteks rikuti direktiivi 2004/18/EÜ artiklis 2 sätestatud põhimõtet, mille kohaselt tuleb tagada pakkujate võrdne kohtlemine ning teiseks rikuti põhimõtteid, mis leiavad selles direktiivis väljenduse, olles suunatud läbipaistvuse ja konkurentsi tagamisele ning töökaitse valdkonnas kohaldatavate normide järgimise tagamisele; ning
 - ainult riigihangete, hanke erinormide ja töötajate kaitse tagavate ühenduse ja siseriiklike põhimõtete järgimata jätmine — kusjuures kõik teised pakkujad järgisid eelnimetatuid — võimaldas edukal pakkujal esitada majanduslikult soodsama pakkumuse.

8. novembril 2013 esitatud hagi — Shire Pharmaceutical Contracts versus komisjon

(Kohtuasi T-583/13)

(2013/C 377/43)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Shire Pharmaceutical Contracts (Hampshire, Ühendkuningriik) (esindajad: Barrister K. Bacon, Solicitorid M. Utges Manley ja M. Vickers)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Komisjoni 2. septembri 2013. aasta kirjas sisalduv otsus, mida on kinnitatud 18. oktoobri 2013. aasta kirjaga, millega keeldutakse tunnustamast määruse (EÜ) nr 1901/2006⁽¹⁾ artiklis 37 ettenähtud soodustuse kohaldatavust vabatahtliku pediaatrilise uuringu programmile; ja
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kaks väidet.

- esimene väide, millega heidetakse ette, et vaidlustatud otsuse tegemisel on määrust (EÜ) nr 1901/2006 tõlgendatud oluliselt õigusnormi rikkudes.
- teine väide, millega heidetakse ette õiguskindluse põhimõtte rikkumist.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1901/2006, 12. detsember 2006, pediaatrias kasutatavate ravimite ning määruse (EMÜ) nr 1768/92, direktiivi 2001/20/EÜ, direktiivi 2001/83/EÜ ja määruse (EÜ) nr 726/2004 muutmise kohta (ELT L 378, lk 1)

AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 23. oktoobri 2013. aasta otsus — Gomes Moreira versus ECDC

(Kohtuasi F-80/11) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Ajutine teenistuja — Tähtajalise lepingu ennetähtaegne ülesütlemine — Usaldussuhte katkemine — Distiplinaarsüütegu)

(2013/C 377/44)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Joaquim Paulo Gomes Moreira (Lissabon, Portugal) (esindajad: advokaadid S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal ja D. Abrau Caldas)

Kostja: Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskus (esindajad: A. Ammon, hiljem R. Trott ning advokaadid D. Waelbroek ja A. Duron)

Ese

Nõue tühistada otsus distiplinaarpõhjustel hageja töölepingu ülesütlemise kohta ning varaline ja mittevaralise kahju hüvitamise nõue.

Resolutsioon

1. Tühistada 11. oktoobri 2010. aasta otsus osas, milles hageja teenistusest kõrvaldati.
2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Jätta poolte kohtukulud nende endi kanda.

⁽¹⁾ ELT C 319, 29.10.2011, lk 30.

Avaliku Teenistuse Kohtu 5. novembri 2013. aasta otsus — Bartha versus Komisjon

(Kohtuasi F-104/11) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Avalik konkurss EPSO/AD/56/06 — Konkursi uuesti avamine — Meetmed kohtuotsuse F-50/08 täitmiseks)

(2013/C 377/45)

Kohtumenetluse keel: ungari

Pooled

Hageja: Gabór Bartha (Brüssel, Belgia) (esindaja: advokaat P. Homoki)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: J. Currall, V. Bottka, A. Sipos)

Ese

Avalik teenistus — Nõue tühistada EPSO otsus uuesti avada avaliku konkursi menetlus EPSO/AD/56/06 ning valimiskomisjoni otsus konkursi EPSO/AD/56/06 tulemuste kohta — Ungari rahvusest ametnik palgaastmel AD 5 ja kahju hüvitamise nõue.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta G. Bartha kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja ka Euroopa Komisjoni kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 25, 28.1.2013, lk 68.

Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 5. novembri 2013. aasta otsus — Schönberger versus kontrollikoda

(Kohtuasi F-14/12) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Ametnikud — Edutamine — 2011. aasta edutamine — Kohaldatavad protsendimäärad)

(2013/C 377/46)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Peter Schönberger (Luxembourg, Luksemburg) (esindaja: advokaat O. Mader)

Kostja: Euroopa Liidu Kontrollikoda (esindajad: J.-M. Stenier ja B. Schäfer, hiljem B. Schäfer ja I. Ni Rágain Düro)

Ese

Nõue tühistada kostja otsus jätta hageja 2011. aasta edutamismenetluse raames edutamata palgaastmele AD 13

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.

2. Jätta P. Schönbergeri kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa Liidu Kontrollikoja kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 138, 12.5.2012, lk 33.

Avaliku Teenistuse Kohtu 5. novembri 2013. aasta otsus — De Nicola versus EIP

(Kohtuasi F-63/12) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Kohtuotsuse täitmine — Kohtukulud — Kulude hüvitamine — Hüvitatavate kohtukuludena makstud summade hüvitamine pärast kohtuotsust, millega tühistatakse osaliselt kohtuotsus, mille kohaselt mõisteti need kohtukulud välja hagejalt)

(2013/C 377/47)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Carlo de Nicola (Strassen, Luksemburg) (esindaja: advokaat L. Isola)

Kostja: Euroopa Investeerimispank (esindajad: G. Nuvoli ja F. Martin, advokaat A. Dal Ferro)

Ese

Nõue tühistada kirjad, millega kostja keeldus pärast Euroopa Liidu Üldkohtu otsust kohtuasjas T-37/10 P: De Nicola vs. Euroopa Investeerimispank, millega tühistati osaliselt Avaliku Teenistuse Kohtu otsus kohtuasjas F-55/08: De Nicola, hüvitamast 6 000 eurot, mida hageja oli kostjale tasunud hüvitatavate kulude alusel pärast Avaliku Teenistuse Kohtu otsust kohtuasjas F-55/08 DEP.

Resolutsioon

1. Tühistada Euroopa Investeerimispanka 4. ja 25. mai 2012. aasta otsused.
2. Mõista Euroopa Investeerimispankalt C. De Nicola kasuks välja 6 000 eurot, millele on liidetud alates 29. aprillist 2012 arvestatud tasandusintress. Tasandusintress arvutatakse välja Euroopa Keskpanga poolt peamiste refinantseerimistoimingute jaoks kehtestatud määra alusel, mis kehtis kõnealusel perioodil, ning millele on lisatud kaks punkti.
3. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
4. Jätta Euroopa Investeerimispanka kohtukulud tema enda kanda ja mõista C. De Nicola kohtukulud välja Euroopa Investeerimispankalt.

⁽¹⁾ ELT C 311, 13.10.2012, lk16.

Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 5. novembri 2013. aasta otsus — Doyle versus Europol

(Kohtuasi F-103/12) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Europoli töötajad — Lepingu pikendamata jätmine — Tähtajalise töölepingu sõlmimisest keeldumine — Tühistamine Avaliku Teenistuse Kohtu poolt — Avaliku Teenistuse Kohtu otsuse täitmine)

(2013/C 377/48)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Margaret Doyle (Noordwijkerhout, Madalmaad) (esindajad: advokaadid W. J. Dammingh ja N. D. Dane)

Kostja: Euroopa Politseiamet (esindajad: D. Neumann ja D. El Khoury, advokaat B. Wägenbaur)

Ese

Nõue tühistada otsus, mille Europol võttis Avaliku Teenistuse Kohtu 29. juuni 2010. aasta otsuse täitmiseks kohtuasjas F-37/09: Doyle vs. Europol, millega Europol maksis hagejale kindlasummalise hüvitise asjaomase kohtuotsusega tühistatud otsusega tekitatud kahju eest.

Resolutsioon

1. Tühistada 28. novembri 2011. aasta otsus, millega Euroopa Politseiamet maksis M. Doyle'ile 3 000 eurot, et täita Avaliku Teenistuse Kohtu 29. juuni 2010. aasta otsus kohtuasjas F-37/09: Doyle vs. Europol.
2. Jätta Euroopa Politseiameti kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Margaret Doyle'i kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 26, 26.1.2013, lk 70.

Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 5. novembri 2013. aasta otsus — Hanschmann versus Europol

(Kohtuasi F-104/12) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Europoli töötajad — Lepingu pikendamata jätmine — Tähtajatu lepingu sõlmimisest keeldumine — Tühistamine Avaliku Teenistuse Kohtu poolt — Avaliku Teenistuse Kohtu otsuse täitmine)

(2013/C 377/49)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Ingo Hanschmann (Leipzig, Saksamaa) (esindajad: advokaadid W. J. Dammingh ja N. D. Dane)

Kostja: Euroopa Politseiamet (esindajad: D. Neumann, D. El Khoury ja advokaat B. Wägenbaur)

Ese

Nõue tühistada Europoli otsus, mille ta võttis vastu Avaliku Teenistuse Kohtu 29. juuni 2010. aasta otsuse täitmiseks kohtuasjas F-27/09: Hanschmann vs. Europol, millega Europol tasus hagejale kindlasummalise hüvitise asjaomase kohtuotsusega tühistatud otsusega tekitatud kahju eest

Resolutsioon

1. Tühistada 28. novembri 2011. aasta otsus, millega Euroopa Politseiamet tasus I. Hanschmannile 13 000 euro suuruse summa Avaliku Teenistuse Kohtu 29. juuni 2010. aasta otsuse täitmiseks kohtuasjas F-27/09: Hanschmann vs. Europol.
2. Jätta Euroopa Politseiameti kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja I. Hanschmanni kohtukulud.

(¹) ELT C 26, 26.1.2013, lk 70.

Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 5. novembri 2013. aasta otsus — Knöll versus Europol

(Kohtuasi F-105/12) (¹)

(Avalik teenistus — Europoli personal — Lepingu pikendamata jätmise — Tähtajatu lepingu sõlmimisest keeldumine — Tühistamine Avaliku Teenistuse Kohtu poolt — Avaliku Teenistuse Kohtu otsuse täitmine)

(2013/C 377/50)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Brigitte Knöll (Hochheim am Main, Saksamaa) (esindajad: advokaadid W. J. Dammingh ja N. D. Dane)

Kostja: Euroopa Politseiamet (Europol) (esindajad: D. Neumann ja D. El Khoury, advokaat B. Wägenbaur)

Ese

Nõue tühistada Europoli otsus, mille ta võttis vastu Avaliku Teenistuse Kohtu 29. juuni 2010. aasta otsuse täitmiseks kohtuasjas F-44/09: Knöll vs. Europol, millega Europol tasus hagejale kindlasummalise hüvitise asjaomase kohtuotsusega tühistatud otsusega tekitatud kahju eest

Resolutsioon

1. Tühistada 28. novembri 2011. aasta otsus, millega Euroopa Politseiamet tasus B. Knöllile 20 000 euro suuruse summa Avaliku Teenistuse Kohtu 29. juuni 2010. aasta otsuse täitmiseks kohtuasjas F-44/09: Knöll vs. Europol.
2. Jätta Euroopa Politseiameti kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja B. Knölli kohtukulud.

(¹) ELT C 26, 26.1.2013, lk 70.

Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 7. novembri 2013. aasta määrus — Marcuccio versus komisjon

(Kohtuasi F-132/11) (¹)

(Avalik teenistus — Kodukorra artikli 34 lõiked 1 ja 6 — Faksi teel õigeaegselt esitatud hagi — Advokaadi poolt faksile omakäeliselt antud allkiri, mis erineb posti teel saadetud hagi originaalile antud allkirjast — Hilinenult esitatud hagi — Ilmselge vastuvõetamatus — Olematus)

(2013/C 377/51)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Luigi Marcuccio (Tricase, Itaalia) (esindaja: advokaat G. Cipressa)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: C. Berardis-Kayser ja J. Baquero Cruz, keda abistas advokaat A. Dal Ferro)

Ese

Nõue tühistada komisjoni kaudne otsus jätta rahuldamata hageja taotlus esiteks teatada talle kirjalikult tema poolt enne 2005. aastat ja aastatel 2005–2010 teenitud põhipuhkuse tööpäevade arv, millele tal oli õigus taotluse esitamise kuupäeval, ja nende puhkusepäevade arv, millele tal oleks õigus 2010. aasta lõpuni; teiseks kasutada kõiki neid puhkusepäevi, ja kolmandaks teatada talle võimalikud põhjused, miks tema need taotlused võidi rahuldamata jätta.

Resolutsioon

1. Jätta hagi ilmselge vastuvõetamatuse tõttu rahuldamata.
2. Jätta L. Marcuccio kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud.

(¹) ELT C 65, 3.3.2012, lk 23.

Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 7. novembri 2013. aasta määrus — Marcuccio versus komisjon

(Kohtuasi F-19/12) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Kodukorra artikli 34 lõiked 1 ja 6 — Hagiavaldus, mis esitati faksi teel hagi esitamise tähtajal — Advokaadi omakäeline allkiri, mis erineb kirja teel saadetud hagiavalduse originaalil märgitud allkirjast — Hilinenult esitatud hagi — Ilmselge vastuvõetamatus — Olematus)

(2013/C 377/52)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Luigi Marcuccio (Tricase, Itaalia) (esindaja: advokaat G. Cipressa)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: C. Berardis-Kayer, J. Baquero Cruz ja advokaat A. Dal Ferro)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada komisjoni teatis, mis sisaldab ühte või mitut otsust hageja haldusseisundi kohta, ja kahju hüvitamise nõue.

Resolutsioon

1. Jätta hagi ilmselge vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Mõista Euroopa Komisjoni kohtukulud välja Luigi Marcucciolt, kes ühtlasi kannab ise oma kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 138, 12.5.2012, lk 34.

Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 7. novembri 2013. aasta määrus — CA versus komisjon

(Kohtuasi F-60/12) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Ametnikud — Hagimenetluse algatusdokument — Vorminõuded — Esitatud väited — Ilmselgelt vastuvõetamatu hagi)

(2013/C 377/53)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: CA (Brüssel, Belgia) (esindaja: advokaat E. Guerrieri Ciaceri)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: J. Currall ja C. Berardis-Kayser)

Ese

Nõue tühistada kostja otsus jätta hagejale 2011. aasta edutamise raames andmata 6 edutamispunkti ja nõue anda vajalikud punktid tema edutamiseks palgaastmele AST 2 tagasiulatuvalt

Resolutsioon

1. Jätta hagi ilmse vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Jätta CA kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 243, 11.8.2012, lk 34.

Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) esimehe 7. novembri 2013. aasta määrus — Marcuccio versus Komisjon

(Kohtuasi F-94/12)

(Avalik teenistus — Kodukorra artikli 34 lõiked 1 ja 6 — Faksi teel õigeks tähtjaks esitatud hagiavaldus — Advokaadi omakäeline allkiri, mis erineb kirja teel saadetud hagiavalduse originaalil olevast — Hilinenult esitatud hagi — Ilmselge vastuvõetamatus)

(2013/C 377/54)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Luigi Marcuccio (Tricase, Itaalia) (esindajad: advokaat G. Cipressa)

Kostja: Euroopa Komisjon

Ese

Nõue tühistada otsus, millega jäeti rahuldamata hageja taotlus saada 20 000 eurot hüvitist väidetava kahju eest, mida talle arstisaladuse rikkumisega tekitati

Resolutsioon

1. Jätta hagi ilmselgelt vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Jätta L. Marcuccio kohtukulud tema enda kanda.

Avaliku Teenistuse Kohtu esimese koja esimehe 23. oktoobri 2013. aasta määrus — Palleschi versus komisjon

(Kohtuasi F-123/12) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Lepinguline abiteenistuja — Muude teenistujate teenistustingimuste artikkel 3b — Taotlus muuta leping ümber tähtajatuks ajutise teenistuja lepinguks — Ilmselgelt õiguslikult põhjendamatu hagi)

(2013/C 377/55)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Maria-Pia Palleschi (Brüssel, Belgia) (esindajad: advokaadid D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja É. Marchal)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: J. Currall ja G. Gattinara)

Ese

Nõue tühistada komisjoni otsus jätta rahuldamata taotlus, millega hageja palus kvalifitseerida tema lepingulise abiteenistuja leping ümber tähtajatuks ajutise teenistuja lepinguks.

Resolutsioon

1. Jätta hagi ilmselge õigusliku põhjendamatusse tõttu rahuldamata.
2. Jätta M.-P. Palleschi kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud.

(¹) ELT C 389, 15.12.2012, lk 9.

2. juulil 2013 esitatud hagi — ZZ versus komisjon

(Kohtuasi F-65/13)

(2013/C 377/56)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: ZZ (esindaja: advokaat L. Mansullo)

Kostja: Euroopa Komisjon

Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada komisjoni otsus, millega jäeti rahuldamata hageja nõue, et komisjon maksaks talle 10 000 eurot kahju eest, mis hagejal väidetavalt tekkis niisuguse kirja saamisega, milles teda teavitati muu hulgas sellest, et komisjon tasaarvestas hageja kulude hüvitamise nõuded, mille tasumiseks komisjoni oli kohtulikult kohustatud, hageja poolt komisjonile tasumisele kuuluva summaga.

Hageja nõuded

- tühistada 20. juuni 2012. aasta teatise sisalduv mis tahes sõnastuses otsus, millega jäeti rahuldamata 20. juuni 2012. aasta nõue saada hüvitist;
- tühistada 27. augusti 2012. aasta teatis, mille hageja sai kätte 9. oktoobril 2012 ja mille kolmest leheküljest esimese lehekülje paremal ülanurgas on märges „Ref.Ares(2012) 1003126 — 27 août 2012”;
- vajadusel tühistada mis tahes sõnastuses otsus, millega jäeti rahuldamata 24. oktoobri 2012. aasta kaebus;
- vajadusel tühistada 11. veebruari 2013. aasta itaaliakeelne teatis märkega HR.D.2/MB/ac 170184, mis koosneb kahest ühepoolsest masinkirjas lehest ja mille hageja sai 22. märtsil 2013;
- kohustada komisjoni maksma hagejale 10 000 eurot, millele lisandub viivitusintress määraga 10 % aastas koos iga-aastase kapitaliseerimisega, alates 21. juunist 2012 kuni eespool viidatud summa tasumiseni;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

EUR-Lexi (<http://new.eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

ET